



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 October 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

## Второй комитет

Пункт 19 а) повестки дня

**Устойчивое развитие: на пути к обеспечению  
устойчивого развития: осуществление Повестки  
дня в области устойчивого развития на период до  
2030 года, в том числе на основе устойчивого  
потребления и производства, с учетом Повестки  
дня на XXI век**

**Гайана\*: проект резолюции**

### **Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом Повестки дня на XXI век: содействие переходу к использованию рациональных моделей производства и потребления в интересах устойчивого развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>5</sup> и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого*

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.



мы хотим»<sup>6</sup>, а также на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*учитывая* важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и инициированных ими процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития и учитывая также неравномерность прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития, реализация которых необходима для обеспечения устойчивого развития,

*подтверждая* необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* проведение под эгидой Генеральной Ассамблеи 24 и 25 сентября 2019 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Саммит по целям в области устойчивого развития) и принятую на нем политическую декларацию<sup>7</sup> и принимая к сведению «Доклад об устойчивом развитии в мире» 2019 года в качестве важного вклада в работу этого политического форума высокого уровня, созданного под эгидой Генеральной Ассамблеи,

*учитывая*, что цифровые технологии и обусловленные ими изменения, беспрецедентные по своим масштабам, широте распространения и темпам, можно использовать для поддержки деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

<sup>6</sup> Резолюция 66/288, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 74/4, приложение.

*особо отмечая*, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года необходимо учитывать и использовать опыт, примеры успешной деятельности, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, связанные с предыдущими соглашениями в области устойчивого развития,

*особо отмечая также* важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах и в этой связи принимая к сведению соответствующие меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций,

*особо отмечая далее* необходимость определения пробелов, препятствий, возможностей для получения синергетического эффекта и проблем в деле согласованного и комплексного осуществления обязательств и документов в области устойчивого развития с целью сделать проводимую политику более последовательной и выявить новые возможности и возникающие проблемы в области международного сотрудничества на пути к устойчивому развитию,

*подтверждая* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>8</sup>, Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>9</sup>, Новую программу развития городов<sup>10</sup> и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>11</sup>, а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации,

*с обеспокоенностью отмечая*, что коронавирусная инфекция (COVID-19) усугубляет существующие проблемы, затрудняющие усилия международного сообщества, особенно развивающихся стран, по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и может еще больше замедлить прогресс в достижении цели 12 в области устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век»<sup>12</sup>;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций<sup>13</sup>;

3. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», и подтверждает также, как об этом заявлено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>14</sup>, все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

<sup>8</sup> Резолюция 69/313, приложение.

<sup>9</sup> См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 71/256, приложение.

<sup>11</sup> Резолюция 69/283, приложение II.

<sup>12</sup> A/75/269.

<sup>13</sup> A/74/72-E/2019/13.

<sup>14</sup> Резолюция 70/1.

4. *учитывает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты основные международные документы и обязательства, на основе которых осуществляются усилия, направленные на достижение прогресса в выравнивании разницы в развитии внутри развитых и развивающихся стран и между ними, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии<sup>15</sup>, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>16</sup> и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>17</sup> (Рио-де-Жанейрские конвенции), а также заложена основа для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *настоятельно призывает* к полному и эффективному достижению целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, поставленных в трех Рио-де-Жанейрских конвенциях, с учетом уже достигнутых результатов и связанных с этими целями передовых методов, трудностей и извлеченных уроков в поддержку полного и эффективного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

6. *учитывает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года за отправную точку взяты вопросы, включенные в Повестку дня на XXI век, и рекомендует продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление международного сотрудничества в целях устранения пробелов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

7. *констатирует* в этой связи, что методы рационального потребления и производства могут быть эффективным с точки зрения затрат и действенным средством достижения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благосостояния людей, и настоятельно призывает продолжать прилагать усилия для достижения цели 12 в области устойчивого развития, с тем чтобы способствовать достижению всех целей в области устойчивого развития;

8. *принимает во внимание*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства<sup>18</sup> и что эта стратегия и созданный в связи с ней многосторонний целевой фонд являются средствами содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, отмечает начало осуществления стратегии «Один план для одной планеты» на 2018–2022 годы и в этой связи подтверждает необходимость в таких инициативах для продолжения обмена передовым практическим опытом и оказания других видов технической помощи в целях перехода к использованию рациональных моделей потребления и производства, в том числе путем предоставления инструментов и решений для разработки и осуществления политики;

<sup>15</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

<sup>16</sup> Ibid., vol. 1771, No. 30822.

<sup>17</sup> Ibid., vol. 1954, No. 33480.

<sup>18</sup> A/CONF.216/5, приложение.

9. *принимает также во внимание* важность новых и уже реализуемых усилий по формированию политики, принципиальных схем, механизмов партнерского взаимодействия и средств, которые способствуют повышению эффективности использования ресурсов, уменьшению объема отходов и широкому внедрению рациональных методов хозяйствования во всех секторах экономики, а также позволяют потребителям осознанно выбирать рациональные модели потребления;

10. *принимает далее во внимание* важную роль частного сектора в применении рациональных методов хозяйствования, в том числе в многонациональных корпорациях и на микро-, малых и средних предприятиях, которым может быть сложнее повысить эффективность использования ресурсов;

11. *констатирует* наличие связи между пластиковыми отходами и рациональными моделями потребления и производства и призывает и дальше прилагать усилия на всех уровнях для сокращения потребления пластика и для его повторного использования и его утилизации, а также для выработки и применения новаторских подходов к обращению с различными видами пластиковых отходов, включая морской пластиковый мусор;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в развитии их научно-технического потенциала для перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства;

13. *рекомендует* продолжать укреплять связь между наукой и политикой и средства осуществления с использованием всех источников и на всех уровнях, включая активизацию и укрепление работы Глобального партнерства, а также с помощью более широкого применения новаторских подходов к изучению вопросов устойчивого развития и с опорой на междисциплинарные партнерства;

14. *просит* систему Организации Объединенных Наций шире учитывать и интегрировать все три компонента устойчивого развития во всей своей работе, продолжать обмен опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать усилия на всех уровнях для дальнейшей поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

15. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям продолжать содействовать устойчивому развитию в своих соответствующих регионах, в частности развивая обмен опытом и сотрудничество, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, и налаживая эффективные взаимосвязи между соответствующими глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами для продвижения вперед по пути к устойчивому развитию;

16. *рекомендует также* продолжать принимать меры и налаживать многосторонние партнерства на всех уровнях, в том числе с системой Организации Объединенных Наций и международной финансовой системой, с целью содействовать переходу на инновационные пути обеспечения рационального потребления и производства в рамках мер реагирования на коронавирусную инфекцию (COVID-19) и последующего восстановления и мер по ускорению прогресса в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив особое внимание состоянию дел с рациональным потреблением и производством и их внедрению и популяризации с учетом последствий COVID-19,

мер реагирования на него и последующего восстановления, и в этой связи представить рекомендации относительно конкретных действий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век».

---